

CARAVANE pour les droits des réfugiés et immigrants

supporter et montrer la solidarité avec les réfugiés activistes et amis de différents camps. Notre activité commencera avec un rallye à Weimar où est localisé le centre d'autorité anti-refugiés de Thüringen. A côtés des activités dans le support des réfugiés, là, nous échangerons des expériences dans les débats de Caravane avec les réfugiés, les immigrants et d'autres gens plus ouverts. Nous voulons maintenir l'auto organisation et construire de larges débats de support et solidarité pour confronter le système inhumain d'isolation et de déportation. Nous voulons exprimer haut et porter loin notre position politique et nos perspectives et nous voulons discuter sur nos futures projets des années à venir. Vous trouverez le programme en bas.

Juste avant les activités d'Octobre, les réfugiés de Thüringen ont organisé ensemble avec THE VOICE REFUGEE FORUM un assemblé titré: «Nous fermons le camps d'isolation Katzhütte» le 14 Septembre 2008. C'est dans l'intérêt des réfugiés de créer une dure et forte unité et de développer les solutions pour nos combats pour l'abolition des camps d'isolation.

Pour d'autres questions, et informations de la mobilisation ou pour participer, il faut contacter des groupes locaux de la caravane ou le bureau de „THE VOICE Refugee Forum“ à Jena.

ANNIVERSAIRE - 10 ANS – PROGRAMME

2eme Octobre 2008	11:00	Conférence de presse au centre de culture et de la jeunesse „mon ami“ Goetheplatz 11, Weimar
	14:00	Weimar, Goetheplatz: Démonstration et manifestation contre la politique raciste d'Etat de Thüringen contre les réfugiés par l'administration régional à Weimar
	19:00	exposition, film, musique, Weimar. Place: Kasseturm, Weimar
3eme Octobre 2008	10:00	une visite de solidarité aux camps d'isolations des réfugiés à Katzhütte et Gehlberg et des activistes des réfugiés en Apolda, Thüringen
	19:30	long métrage de Nollywood, Nigeria: „Asylum Memorial Psychiatric Hospital“.
4eme Octobre 2008	10:00	brunch et les temps d'échanger
Friedrich-Schiller- Universität Carl-Zeiss-Str. 3, Jena	12:00	des séminaires à l'organisation à soi, des travaux de campagnes, la rôle de l'Allemagne dans la guerre européenne contre les réfugiés, de la parole: „Nous sommes ici parce que vous détruisez nos pays!“ et apres la séance plénière ensemble
Mensa Philosophenweg Jena	20:00	l'évènement d'anniversaire avec un concert et des autres apports culturels
5eme Octobre 2008		la séance plénière de fin, la coordination des travaux et le départ

KARAWANE Bielefeld karawanebielefeld@web.de	KARAWANE Düsseldorf E-Mail: dusskarawane@freenet.de	KARAWANE Hamburg Brigittenstr. 5, 20359 Hamburg Tel.: +49 (0) 40 43189037 E-Mail: free2move@nadir.org	KARAWANE München c/o Eine Welt Haus Schwanthalerstraße 80 80336 München E-Mail: karawane-munich@zeromail.org Internet: www.carava.net
KARAWANE Bremen Kulturzentrum Paradox Bernhardstr. 10-12, 28203 Bremen Telefon: +49 (0) 421 7901309 E-Mail: Karawane_Bremen@web.de	THE VOICE Göttingen Geismar Landstrasse 19 37083 Göttingen Telefon: +49 (0) 170 87 88 124 the_voice_Goettingen@gmx.de	THE VOICE Jena Schillergässchen 5, 07745 Jena Telefon: +49 (0) 176 24 56 89 88 E-Mail: thevoiceforum@emdash.org Internet: www.thevoiceforum.org	KARAWANE Wuppertal Markomannenstr. 3, 42105 W'tal Telefon: +49 (0) 162 27 42 424 E-Mail: wuppkarawane@yahoo.de
	KARAWANE Halle E-Mail: caravan.halle@gmx.net		

10

KARAWANE Für die Rechte der Flüchtlinge und Migrantinnen 

*ans de solidarité internationale
pour le monde sans guerres et exploitations*

*ans de résistance contre la déportation,
residenzpflicht, racisme et brutalité policiere*



*10 ans d'Anniversaire
d'Actions et Evenements
a Weimar et Jena (Thüringen)
du 2 de 5 Octobre 2008*

Pour plus d'informations: <http://thecaravan.org> ya <http://thevoiceforum.org>

contacte: The VOICE Refugee Forum Jena, Schillergässchen 5, 07745 Jena
Telefon: 017624568988, voice_mail@emdash.org

compte de dons: The Voice e.V. Göttingen
Konto: 14 00 61, Blz: 260 500 01, Sparkasse Göttingen, Stichwort „10 Jahre“

LA CELEBRATION DE DIX ANS DE RESISTANCE ET DE SOLIDARITE INTERNATIONALE

La caravane pour les droits de réfugiés et immigrants célèbre ses dix ans d'existence du 2 au 5 Octobre 2008 à Weimar/Jena, Thüringen. Avec le thème „Dix ans de résistance et de solidarité internationale“, nous invitons toutes les personnes intéressées de venir à Jena pour supporter et montrer la solidarité avec des vives contributions du „THE VOICE REFUGEE FORUM“ avec les réfugiés de Thüringen contre l'Etat de répression des réfugiés combattants en vue d'échanger des expériences et plans pour le future.



DEVELOPPEMENT DE CARAVANE

L'histoire de caravane a commencé avec les six semaines de tour de protestations dans 44 villes différentes en été 1998 avec le slogan "We have no vote but a voice!" / "Nous n'avons pas de vote mais une voix!" Soutenu par des groupements de solitarité et des collègues de différents continents, nous avons attaqué le consensus du racisme en Allemagne juste avant l'élection générale de 1998. Avec ce slogan, nous avons éclairci les conditions déplorables des réfugiés en Allemagne. En même temps que nous avons commencé à parler et à condamner nos traitements inhumains ici en Allemagne et les conditions qui nous ont poussé de part nos différents pays d'origine, le tour a marqué aussi, la première coordination nationale réelle entre l'Etat organisateur, institutionnel et le système social d'exclusion raciste, persécution et déportation des réfugiés parvenants de pays différents et de différentes régions du monde. De part nos engagements continus, nous avons exposé la cruauté et l'horreur que la politique immigrante allemande tampone sur nos esprits de résistance et de solidarité, contre l'attaque journalière sur nos dignités humaines en même temps sur nos enfants et nos familles.

Dépuis notre formation, il y a de céla 10 ans, nous avons maintenu de constantes

actions diverses et campagnes variées, nous avons lutté contre la continuité des structures coloniales et mentalités racistes, contre la déportation et les lois spécialement jugées racistes comme: „La loi de résidence obligatoire“, des camps d'isolation, la brutalité policière et contre la collaboration allemande avec les régimes de nos pays respectuels. Nous n'avons jamais cessés de dénoncer le dure comportement des politiques européennes. Nous n'avons jamais oublié les gens que nous avons embandonnés dans nos pays, des enfants miséreux qui ont besoin de vivre et d'être sauver de la misère.

Dans ces 10 ans, nous avons perdu des amis et des compagnons. Pendant que quelques de nos soeurs sont arrêtées par la police avant d'être déporter vers leur pays d'origine, d'autres sont tromatisées et suffoquées dans leurs processus de déportation. Et d'autres sont tirés et tués par la police ou mystérieusement brûlés à mort dans les cellules et stations de police. Violées dans les stations de police avant d'être déporter vers les pays d'origine (on faisait des photos innombrables de ces actes barbares), d'autres sont tromatisées, suffoquées dans leurs processus de déportation et d'autres ont été tués par la police ou mystérieusement brûlés à mort dans les stations de police.

D'autres amis ménagent de défendre leurs droits de rester ici; avec beaucoup de supports, ils ont eu la possibilité de lutter contre les autorités et de gagner. Mais dans plusieurs cas, il n'y avait qu'une seule possibilité due à de longues vives déterminations et d'efforts durs. Au milieu de ces efforts, nous avons aussi l'opportunité de trouver beaucoup de nouveaux amis et supporteurs; et d'encourager plus de réfugiés à lutter. Mais on a eu à faire beaucoup d'expériences en même temps avec la représsion, cela provient des réactions de nos efforts. Punitons, sanctions et déportations sont bien connues, effectuées par les autorités contre les réfugiés qui resident dans la situation à laquelle nous nous efforçons de donner vie.



Notre détermination de se définir nous même et de marquer les principes de nos efforts correspond avec l'essence de solidarité que nous proclamons avec les reclamations sur les methodes repressives étatiques et continue sur nos questions de justice et de respect de notre dignité humaine.

LE POURQUOI NOUS LUTTONS

Commencé avec le passage de «Asylbewerberleistungsgesetz» en 1982, le gouvernement allemand a systematiquement et déliberement établi les provisions de la déclaration universelle des droits de l'homme, la convention est signée et rectifiée, avec plus de restruction d'asile et le renforcement des appels des lois anti-terreures, le droit d'asile est virtuellement aboli par le gouvernement allemand comme ses capitalistes dominants intensifiés. Les raisons pour lesquelles l'asile est originellement garanti en peu d'années est devenu la vraie raison aujourd'hui, le pourquoi l'acceptation d'asile est de suite établie. Parallèle à ça, le gouvernement crée des bases légales pour ses activités militaires mondiales. Ainsi quand l'Allemagne à commencé encore à intervenir dans la guerre d'agression en 1999 dans le bombardement de la Yougoslavie, en même temps l'Europe a devancé le projet. Le gouvernement allemand a joué et joue un rôle majeur dans l'Européanisation des droits de l'homme, abusés contre les refugiés et est la force conductrice dans la militarisation européenne. Après les facteurs d'abollisation des droits d'asile, 15 ans après et dans la signature des lois de convention de Geneve, comme c'était adopté par, des Etats individuels; comme une force motrice en Europe, l'Allemagne exporte des cultures de prisons de déportation, des camps d'isolation et militarisation non seulement des pays de l'Europe mais plus envers les pays voisins de l'Afrique du Nord et de l'Europe de l'Est. Ces rôles sont dressés dans ces pays et dans beaucoup d'autres africains et asiatiques, pour controler les gens et éliminer les motivations de révoltes pour l'auto-détermination. Bureaucratiquement l'Allemagne organise la plupart des

décisions de déportations et consulte les nouveaux membres des pays de l'Union Européenne d'assumer la sécurité de toutes les frontières Européennes. Ces murs de sécurité sont dressés juste pour sécuriser et défendre la violation des sols européens par les gens des autres coins du monde.

Venus de différents pays eyant subi des massives destructioun et exploitation résultantes et provenant des pays impérialistes de l'Ouest et des obscènes collaborations entre les brutaux dictateurs et les grands de l'Ouest, beaucoup de nous ont déjà réalisé des expériences horribles et concretes. Quand nous arrivons ici, nous réalisons que non seulement nous ne sommes pas satisfaits et assurés, nous réalisons que nous faisons face au même système, nous avons utilisé pour expérimenter comme les monstres sanguinaires, attaquant et détruisant nos pays dans d'autres ordres, d'épuiser nos ressources miniaires et naturelles et nous rendent dépendant.

La Caravane exprime ses espoires et comprehensions de ces situations dans deux slogans: «Nous sommes ici parceque vous détruisez nos pays!» et «Le droit d'asile est un droit de l'homme et non un privilège!» Et ces slogans nous parraient comme une évidence, une verité.



ET 10 ANS SUR... LA RESISTANCE ET SOLIDARITE CONTINUE...

Du très début, l'auto organisation et la solidarité avec les refugiés a été l'essence même des débats de Caravane. Sans rôle majeur des réfugiés actifs, la Caravane n'aurait pas exister comme nous le connaissons de nos jours. Dans le passé, il y a de cela 10 ans, nous avons appri l'indisputable facteur: la solidarité est une de nos armes majeurs. Comme un résultat, nous continuerons de proclamer haut et d'assumer la solidarité comme étant un objectif de partenariat et de motives ultérieures.

Pour cette raison, nous avons mobilisé à Thüringen pour notre 10'eme anniversaire de